

SIMATIC

**PC industrial
SIMATIC Panel PC 477B**

Instrucciones de servicio (resumidas)

Consignas de seguridad

Este manual contiene las informaciones necesarias para la seguridad personal así como para la prevención de daños materiales. Las informaciones para su seguridad personal están resaltadas con un triángulo de advertencia; las informaciones para evitar únicamente daños materiales no llevan dicho triángulo. De acuerdo al grado de peligro las consignas se representan, de mayor a menor peligro, como sigue.

 Peligro
Significa que, si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas se producirá la muerte, o bien lesiones corporales graves.
 Advertencia
Significa que, si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas puede producirse la muerte o bien lesiones corporales graves.
 Precaución
con triángulo de advertencia significa que si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas, pueden producirse lesiones corporales.
Precaución
sin triángulo de advertencia significa que si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas, pueden producirse daños materiales.
Atención
significa que puede producirse un resultado o estado no deseado si no se respeta la consigna de seguridad correspondiente.

Si se dan varios niveles de peligro se usa siempre la consigna de seguridad más estricta en cada caso. Si en una consigna de seguridad con triángulo de advertencia se alarma de posibles daños personales, la misma consigna puede contener también una advertencia sobre posibles daños materiales.

Personal cualificado

El equipo/sistema correspondiente sólo deberá instalarse y operarse respetando lo especificado en este documento. Sólo está autorizado a intervenir en este equipo el **personal cualificado**. En el sentido del manual se trata de personas que disponen de los conocimientos técnicos necesarios para poner en funcionamiento, conectar a tierra y marcar los aparatos, sistemas y circuitos de acuerdo con las normas estándar de seguridad.

Uso conforme

Considere lo siguiente:

 Advertencia
El equipo o los componentes del sistema sólo se podrán utilizar para los casos de aplicación previstos en el catálogo y en la descripción técnica, y sólo asociado a los equipos y componentes de Siemens y de tercera que han sido recomendados y homologados por Siemens. El funcionamiento correcto y seguro del producto presupone un transporte, un almacenamiento, una instalación y un montaje conforme a las prácticas de la buena ingeniería, así como un manejo y un mantenimiento rigurosos.

Marcas registradas

Todos los nombres marcados con ® son marcas registradas de Siemens AG. Los restantes nombres y designaciones contenidos en el presente documento pueden ser marcas registradas cuya utilización por terceros para sus propios fines puede violar los derechos de sus titulares.

Exención de responsabilidad

Hemos comprobado la concordancia del contenido de esta publicación con el hardware y el software descritos. Sin embargo, como es imposible excluir desviaciones, no podemos hacernos responsable de la plena concordancia. El contenido de esta publicación se revisa periódicamente; si es necesario, las posibles las correcciones se incluyen en la siguiente edición.

Índice

1	Instrucciones de servicio (resumidas)	5
1.1	Consignas de seguridad	5
1.2	Documentación del producto	5
1.3	Desembalaje y revisión del suministro	6
1.4	Volumen de suministro	6
1.5	Datos identificativos del equipo	7
1.6	Accesorios	7
1.7	Coloque las tiras de etiquetado para las teclas de función y softkeys	8
1.8	Montaje/ampliación	12
1.8.1	Posiciones de montaje permitidas	12
1.8.2	Practicar el recorte de montaje	13
1.8.3	Fijación del equipo con estribos de sujeción	15
1.8.4	Fijación del equipo con estribos de sujeción	16
1.9	Conectar	18
1.9.1	Elementos de conexión	18
1.9.2	Conectar la fuente de alimentación de 24 V c. c.	20
1.10	Puesta en marcha	22
1.10.1	Indicaciones sobre la puesta en marcha	22
1.10.2	Primera puesta en marcha: encender el equipo por primera vez	22
1.10.3	Configuración del tipo de panel	24
1.10.4	Equipo con frente de teclado	25
1.10.4.1	Activación de las KeyTools	25
1.10.5	Equipo con pantalla táctil	26
1.10.5.1	Nueva calibración de la pantalla táctil	26
1.10.5.2	Activación del teclado de pantalla	27
1.11	Servicio técnico y asistencia	28

Instrucciones de servicio (resumidas)

1.1 Consignas de seguridad

 Precaución
Para evitar daños materiales y personales, siga las consignas de seguridad indicadas en esta documentación y en las instrucciones de servicio.
 Advertencia
Realizar un test funcional si el equipo está montado en máquinas o instalaciones Para evitar poner en peligro a personas, en concordancia con los resultados de un análisis de riesgos es preciso colocar en la máquina o instalación elementos de protección adicionales. En este contexto hay que prestar especial cuidado en la programación, parametrización y cableado de los periféricos empleados de acuerdo a las funciones de seguridad resultantes del necesario análisis de riesgos (SIL, PL o Cat). Se debe garantizar una utilización del equipo conforme a lo estipulado según las normas. La correcta utilización del equipo se debe confirmar mediante un test de función en la instalación. De esta manera se pueden detectar errores de programación, parametrización y cableado. Los resultados de los tests deben documentarse y en caso necesario se deberán registrar en los documentos justificativos de seguridad relevantes.

1.2 Documentación del producto

Documentación del producto

Las instrucciones de servicio detalladas del Panel PC 477B están disponibles en formato PDF en el CD Documentation and Drivers, o bien en la siguiente dirección de Internet:
<http://support.automation.siemens.com>

1.3 Desembalaje y revisión del suministro

1. Cuando reciba el suministro, compruebe si el embalaje presenta daños de transporte.
2. Si se hubieran producido daños durante el transporte, dirija su reclamación a la agencia de transportes que corresponda. La agencia de transportes deberá confirmar inmediatamente los daños ocasionados durante el transporte.
3. Desembale el equipo.

Atención

Coloque el frontal sobre una superficie blanda para evitar que se dañe la interfaz USB del frontal.

4. Conserve el embalaje para un futuro transporte.

Nota

El embalaje protege el equipo durante el transporte y almacenamiento. Por ello, no deseche el embalaje original.

5. Conserve asimismo la documentación técnica suministrada. La necesitará para poner el equipo en marcha por primera vez.
6. Compruebe si el contenido del embalaje está completo y si ha sufrido daños durante el transporte. La integridad del envío se controla mediante la lista de volumen de suministro adjunta.
7. Si el contenido del embalaje estuviera incompleto o dañado, informe inmediatamente a la agencia de transportes responsable y envíe por fax el formulario adjunto "Aviso para control de calidad SIMATIC IPC/PG".



Advertencia

Tome las medidas necesarias para impedir que el equipo dañado sea montado y puesto en marcha.

8. Anote los datos identificativos (consulte el capítulo "Datos identificativos del equipo").

1.4 Volumen de suministro

Número	Designación	Descripción
1	SIMATIC Panel PC 477B	
1	CD Documentation and Drivers	Contiene la documentación y los controladores de hardware.
1	Instrucciones de servicio (resumidas) SIMATIC Panel PC 477B	Ejemplar impreso en alemán e inglés de las instrucciones de servicio (resumidas) del SIMATIC Panel PC 477B. Las instrucciones en otros idiomas (francés, español, italiano y chino simplificado) están disponibles en formato PDF en el CD Documentation and Drivers
6	Estribo de sujeción	Estribo de montaje para el SIMATIC Panel PC 477B.
1	Conector CC	Sólo variante de suministro con fuente de alimentación de 24V CC.

1.5 Datos identificativos del equipo

Introduzca en la tabla los datos identificativos del equipo.

Número de fábrica (en la placa de características)	S VP ...
Nº de referencia del equipo	
Product Key de Microsoft Windows del "Certificate of Authenticity" (COA).	
Dirección Ethernet 1: Dirección Ethernet 2: en la configuración BIOS (tecla F2) bajo "Main > Hardware Options > Ethernet Address"	

1.6 Accesorios

Estos accesorios no están incluidos en el volumen de suministro.

Accesorios	N.º de referencia
Kit de ampliación PCI-104 / PC/104Plus	6AG4070 - 0BA00 - 0XA0
Tarjeta CompactFlash de 512 Mbytes	6ES7648 - 2BF01 - 0XD0
Tarjeta CompactFlash de 1 Gbyte	6ES7648 - 2BF01 - 0XE0
Tarjeta CompactFlash de 2 Gbytes	6ES7648 - 2BF01 - 0XF0
SIMATIC USB-FlashDrive, USB 2.0, 512 Mbytes	6ES7648 - 0DC20 - 0AA0
FlashDrive SIMATIC USB, USB 2.0, 1Gbyte	6ES7648 - 0DC30 - 0AA0
Tarjeta de memoria de 256 Mbytes DDR2 SODIMM	6ES7648 - 2AG20 - 0GA0
Tarjeta de memoria de 512 Mbytes DDR2 SODIMM	6ES7648 - 2AG30 - 0GA0
Tarjeta de memoria de 1 Gbyte DDR2 SODIMM	6ES7648 - 2AG40 - 0GA0
Tarjeta de memoria de 2 Gbytes DDR2 667, SODIMM	6ES7648 - 2AG50 - 0HA0
Sujeción por tornillos para el equipo de 19"	6AV7672 - 8KE00 - 0AA0

1.7 Coloque las tiras de etiquetado para las teclas de función y softkeys

Nota

La siguiente información sólo es válida para equipos con panel frontal con teclas.

El panel de mando presenta dos filas de teclas horizontales y dos filas de teclas verticales para la teclas de función y softkeys. En caso necesario, las teclas se pueden ocupar con funciones específicas del usuario. Puede identificar estas teclas con tiras de rotulación. Para crear las tiras de rotulación se puede adquirir como accesorios folios DIN A4 .

Para colocar las tiras de rotulación, proceda de la siguiente manera:

Preparación de las tiras de rotulación

1. Rotule la lámina DIN A4 con una impresora láser p. ej. utilizando las plantillas incluidas en el CD Documentation and Drivers.
2. Corte las tiras de rotulación a lo largo de la línea impresa.

Nota

Si escribe a mano los títulos, espere a que estén completamente secos antes de introducirlos.

Separe el panel de mando de la caja central

Precaución

Cualquier manipulación en el equipo abierto se deberá encomendar únicamente a personal técnico autorizado. Dentro del plazo de garantía sólo se admitirán ampliaciones del hardware con memoria o tarjetas.

Precaución

El equipo contiene componentes electrónicos que pueden quedar dañados debido a cargas electrostáticas.
Por este motivo, ya al abrir el equipo es necesario tomar medidas de precaución. Consulte a este respecto las directivas para componentes sensibles a cargas electrostáticas (directivas ESD).

Herramientas necesarias para separar la caja central del panel de mando: Destornillador Torx T10.

1.7 Coloque las tiras de etiquetado para las teclas de función y softkeys

1. Desconecte el equipo de la alimentación eléctrica.

! Advertencia

Si el equipo fuera abierto por personas no autorizadas, podrían producirse daños materiales y, por consiguiente, conllevar un peligro para el usuario. Desconecte siempre EL PC de la alimentación antes de proceder a abrirlo.

2. Desconecte todos los periféricos (ratón, teclado, monitor externo, etc.) del equipo.
3. Desatornille los tornillos indicados que sujetan la caja central al panel de mando.

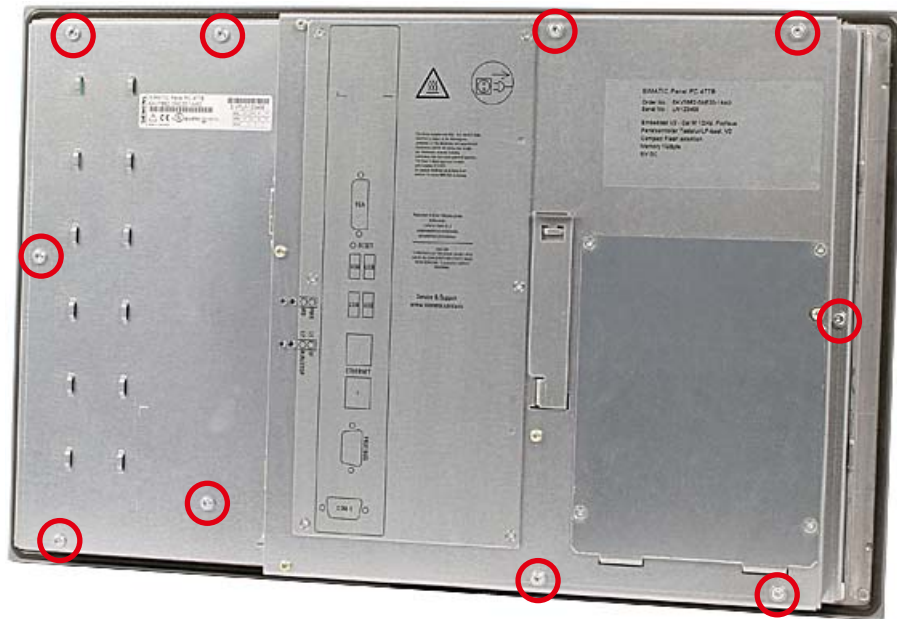


Imagen 1-1 Ejemplo de un equipo con teclado de 12"

Nota

Modelos del equipo

El número de tornillos que hay que desatornillar varía según la variante de equipo.

4. Abata la caja central a lo largo de la articulación giratoria.



Imagen 1-2 Ejemplo equipo de pantalla táctil de 12": Separar el panel de mando de la caja central

Coloque las tiras de rotulación

Atención

Peligro de deterioro del equipo

No toque en ningún caso los componentes del panel de mando que están a la vista.

Introduzca las tiras de títulos por las ranuras previstas para ello en la cara posterior del panel de mando.



Imagen 1-3 Cara posterior con conexiones y ranuras para las tiras de títulos

- 1 Ranuras para tiras insertables largas, filas verticales de teclas
- 2 Ranuras para tiras insertables cortas, filas horizontales de teclas
- 3 Ranuras para tiras insertables, filas horizontales de teclas

Atornille la caja central con el panel de mando

Vuelva a montar la caja central sobre el panel de mando apretando los tornillos que había desatornillado antes.

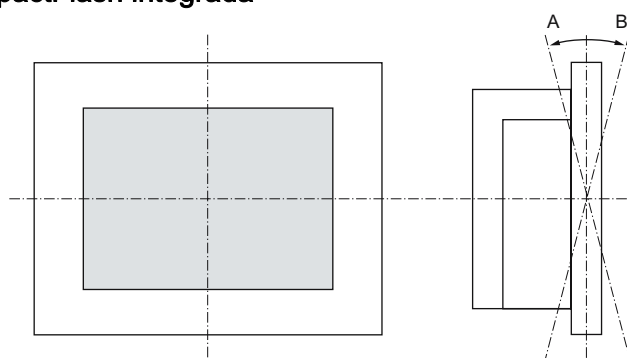
1.8 Montaje/ampliación

1.8.1 Posiciones de montaje permitidas

Posiciones de montaje

El equipo sólo se puede montar en sentido vertical en dos ángulos de hasta +15° y -15°, o bien hasta +30° y -30°.

Con tarjeta CompactFlash integrada



Temperatura en el equipo		Ángulo A	Ángulo B
Atrás	Adelante		
5° - 50°C	Máx. 40°C	15°	15°
5° - 45°C	5° - 45°C	15°	15°
5° - 40°C	5° - 40°C	30°	30°

Condiciones mecánicas del entorno:

- Oscilaciones (vibración)
 - En servicio, ensayado según IEC 60068-2-6
10 a 58 Hz: 0,075 mm, 58 a 200 Hz: 9,8 m/s²
 - Almacenamiento/transporte, ensayado según IEC 60068-2-27, IEC 60068-2-29
50 m/s², 30 ms
250 m/s², 6 ms

1.8.2 Practicar el recorte de montaje

La figura siguiente muestran las dimensiones del recorte para el montaje.

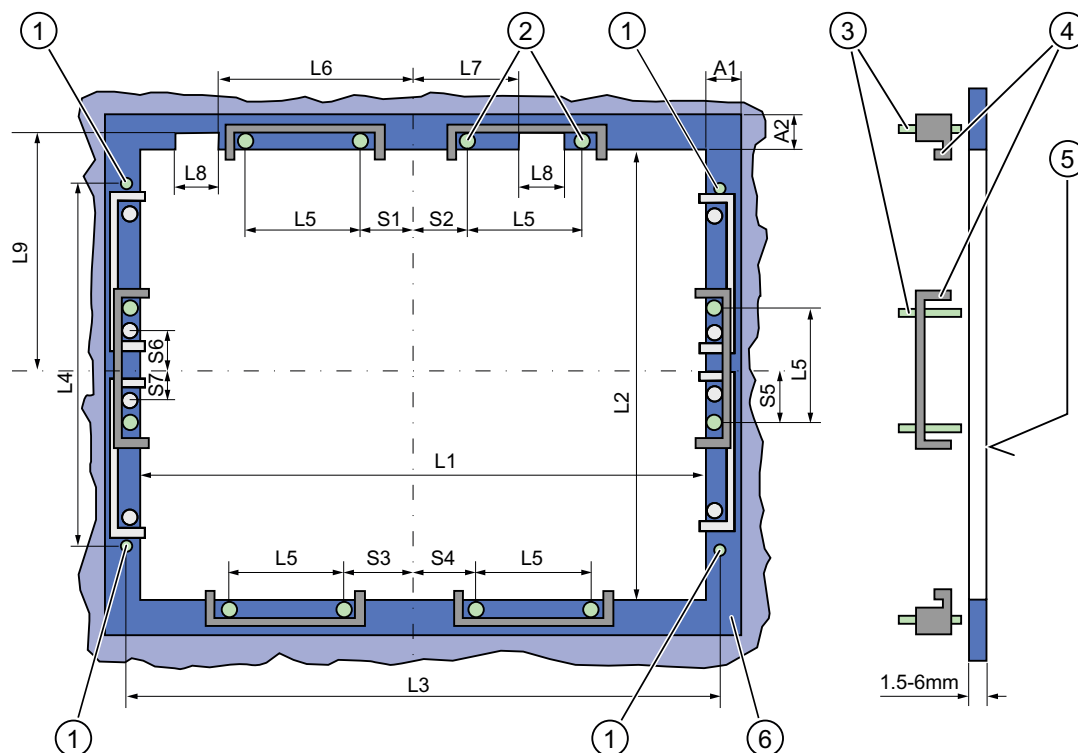


Imagen 1-4 Orificios para los tornillos y puntos de presión de los tornillos de los estribos de sujeción

- | | |
|---|-----------------------------------|
| (1) Orificio para la fijación por tornillo | (4) Estribo de sujeción |
| (2) Puntos de presión para los estribos de sujeción | (5) Rz 120 en la zona de la junta |
| (3) Espárragos roscados | (6) Zona de la junta |

Nota

Las medidas de montaje pueden consultarse en el cuadro de dimensiones o bien trasladarse al armario mediante la plantilla de montaje incluida con el equipo.

1.8 Montaje/ampliación

Tabla 1-1 Medidas para el recorte de montaje en mm

Panel de mando	L1	L2	L3 ¹⁾	L4 ¹⁾	L5	L6 ²⁾	L7 ²⁾	L8 ²⁾	L9 ²⁾	A1	A2	S1	S2 S3 S4	S5 ³⁾	S6 ³⁾ S7 ³⁾
Tolerancia	±1	+1	±0,2	±0,2	±0,5	±0,5	±0,5	±0,5	+1	±1	±1	±1	±1	±1	±1
Frente con teclado															
TFT de 12"	450	290	465	235	112	—	—	—	—	16	10	78	78	56	—
TFT de 15"	450	321	465	279	112	186	135	25	165	16	17	51	51	56	—
Frente táctil															
TFT de 12"	368	290	—	—	112	—	—	—	—	16	10	19	35	56	—
TFT de 15"	450	290	465	235	112	—	—	—	—	16	10	81	81	56	—
TFT de 19"	450	380	465	235	112	—	—	—	—	16	10	46	46	—	33

¹⁾ Rosca M6 u orificios de 7 mm de diámetro

²⁾ Sólo en los frentes con teclado de 15" se requieren recortes para las tiras insertables.

³⁾ Sólo en los frentes con pantalla táctil de 19" se requieren dos estribos de sujeción para la fijación mediante tensores.

Practicar el recorte de montaje

Pasos a seguir para practicar el recorte de montaje	
1.	Elija una superficie de montaje adecuada considerando la posición de montaje.
2.	Basándose en las dimensiones, compruebe si se puede acceder a los puntos de atornillamiento o a los puntos de presión necesarios en el lado posterior y a la zona de la junta después de haber realizado el recorte. De lo contrario no vale el recorte de montaje.
3.	Practique el recorte de montaje conforme a las dimensiones.

1.8.3 Fijación del equipo con estribos de sujeción

Se necesitan 6 estribos de sujeción para montar el equipo. Éstos no están incluidos en el volumen de suministro.

Herramientas necesarias para la fijación con estribos de sujeción: Llave hexagonal fija de 2,5 mm



Imagen 1-5 Montaje de un estribo de sujeción

Montaje en rack

Pasos a seguir para fijar un equipo con estribos de sujeción	
1.	Tenga en cuenta las indicaciones para el montaje.
2.	Desconecte el equipo de la alimentación eléctrica.
3.	Coloque el equipo por delante en el rack de 19".
4.	Fije al unidad de mando en el rack por atrás con los estribos de fijación. Apriete los espárragos roscados con un par de apriete de 0,4-0,5 Nm.

Montaje en brazo pivotante

Pasos a seguir para fijar el equipo con estribos de sujeción	
1.	Tenga en cuenta las instrucciones para el montaje.
2.	Desconecte el equipo de la alimentación eléctrica.
3.	Coloque el equipo por delante sobre el brazo pivotante.
4.	Fije al unidad de mando en el rack por atrás con los estribos de fijación. Apriete los espárragos roscados con un par de apriete de 0,4-0,5 Nm.

Montaje en armario eléctrico

Pasos a seguir para fijar el equipo con estribos de sujeción	
1.	Tenga en cuenta las instrucciones para el montaje.
2.	Desconecte el equipo de la alimentación eléctrica.
3.	Coloque el equipo por delante en el recorte de montaje.
4.	Por la parte trasera del recorte de montaje fije el panel de mando con ayuda de los estribos de sujeción, tal como se muestra en el recorte de montaje en las dimensiones. Apriete los espárragos roscados con un par de apriete de 0,4-0,5 Nm.

Grado de protección IP 65

El grado de protección IP 65 sólo se garantiza en caso de utilizar estribos de sujeción y una junta para fijar el equipo.

Atención

Montaje en armario eléctrico Grosor del material en el recorte de montaje

Vigile que el grosor del material en el recorte no sea superior a 6 mm. Tenga en cuenta las dimensiones indicadas en el capítulo "Preparación del recorte de montaje".

El grado de protección sólo se puede garantizar si se cumplen las siguientes condiciones:

1ª El grosor del material en la zona del recorte de montaje es de 2 mm como mínimo.

2ª Estando montado el equipo, el error de planitud del recorte de montaje referido a las dimensiones externas del panel es $\leq 0,5$ mm.

1.8.4 Fijación del equipo con estribos de sujeción

Grado de protección IP54

Este grado de protección se garantiza en caso de utilizar tornillos para fijar el equipo.

Atención

Montaje en armario eléctrico: Grosor del material en el recorte de montaje

Vigile que el grosor del material en el recorte no sea superior a 6 mm. Tenga en cuenta las dimensiones indicadas en el capítulo "Realizar el recorte de montaje".

El grado de protección sólo se puede garantizar si se cumplen las siguientes condiciones:

1ª El grosor del material en la zona del recorte de montaje es de 2 mm como mínimo.

2ª Estando montado el equipo, el error de planitud del recorte de montaje referido a las dimensiones externas del panel es $\leq 0,5$ mm.

Nota

En la variante de pantalla táctil de 12" no se puede hacer uso de la sujeción con tornillos.

Herramientas necesarias para la fijación con tornillos: Taladro de 7 mm

Atención

Para la sujeción con tornillos del equipo de 19" sólo se permite utilizar el material de montaje solicitable (nº de referencia: 6AV7672-8KE00-0AA0).

Atención

Peligro de deterioro del equipo

Vigile que al taladrar los agujeros no entren virutas de metal en el equipo. Cubra el equipo con una lámina de plástico o utilice un aspirador al taladrar.

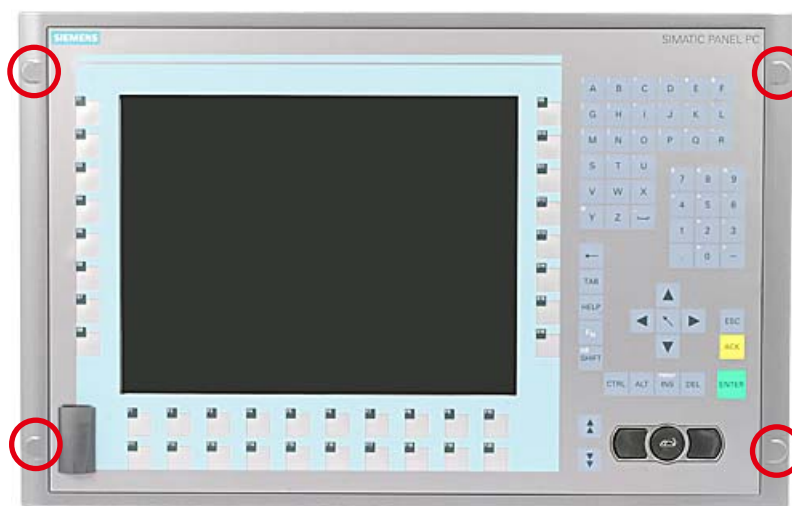


Imagen 1-6 Lugar previsto para orificios en el panel de mando

Montaje en rack

Pasos a seguir para fijar el equipo con tornillos

1. Tenga en cuenta las instrucciones para el montaje.
2. Taladre los orificios pertinentes con cuidado por detrás en el lugar previsto del panel de mando.
3. Coloque el equipo por delante en el rack de 19".
4. Atornille el panel de mando con tornillos y tuercas apropiados por los orificios.

Montaje en brazo pivotante

Pasos a seguir para fijar el equipo con tornillos

1. Tenga en cuenta las instrucciones para el montaje.
2. Taladre los orificios pertinentes con cuidado por detrás en el lugar previsto del panel de mando.
3. Coloque el equipo por delante sobre el brazo pivotante.
4. Atornille el panel de mando con tornillos y tuercas apropiados por los orificios.

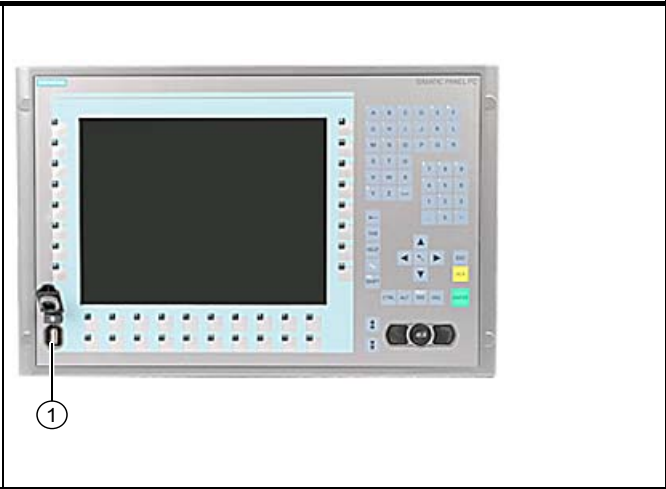
Montaje en armario eléctrico

Pasos a seguir para fijar el equipo con tornillos	
1.	Tenga en cuenta las instrucciones para el montaje.
2.	Taladre agujeros adecuados en el recorte de montaje ya listo según los datos para L4 y L5, tal como se muestra en las dimensiones del recorte de montaje.
3.	Taladre los orificios pertinentes con cuidado por detrás en el lugar previsto del panel de mando.
4.	Coloque el equipo por delante en el recorte de montaje.
5.	Atornille el panel de mando con tornillos y tuercas apropiados por los orificios.

1.9 Conectar

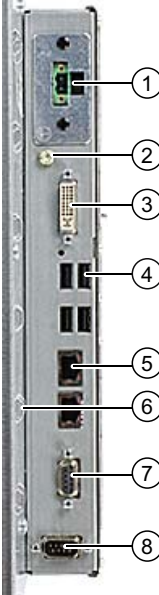
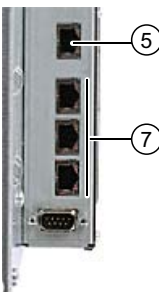
1.9.1 Elementos de conexión

Elementos de conexión del panel de mando

Disposición de los elementos de conexión		
		
Pos	Designación	Descripción
(1)	USB	1 puerto USB 2.0 / 500 mA bajo la tapa ciega

Atención
Garantía de la clase de protección Si se retira el tapón de goma del puerto USB para conectar un componente USB ya no estará garantizado la clase de protección para el equipo.

Elementos de conexión de la caja central

Disposición de los elementos de conexión			
Pos	Designación	Descripción	
(1)	24 V c.c.	Conexión para fuente de alimentación de 24 V c.c.	
(2)	Conductor de protección	Conexión para conexión a tierra de baja impedancia	
(3)	DVI	Enchufe DVI-I	
(4)	USB	4 puertos USB 2.0 / 500 mA	
(5)	ETHERNET	2 puertos Ethernet RJ45 para 10/100/1000 Mbit/s	
(6)	Anillos de metal	Anillos para aliviar la tracción de la conexión con sujetacables	
(7)	PROFIBUS DP/MPI	Puerto PROFIBUS-DP/MPI (RS 485 con aislamiento galvánico), conector hembra sub D de 9 pines	
(8)	COM 1	Puerto serie 1 (RS232) conexión hembra sub D de 9 pines	
Modelo con PROFINET			
(5)	ETHERNET	1 puerto Ethernet RJ45 para 10/100/1000 Mbit/s	
(7)	PROFINET	3 puertos Ethernet RJ45 para 100 Mbit/s	

Nota**Utilización de dispositivos USB**

- Espere por lo menos 10 segundos entre la extracción y reinserción de dispositivos USB. Esto es aplicable especialmente a la operación táctil en paneles con frente táctil.
- En el caso de periféricos USB de venta habitual en el mercado, tenga en cuenta que su inmunidad a perturbaciones CEM solo está dimensionada para aplicaciones en oficinas. Para el uso en ambientes industriales, sin embargo, solamente es admisible utilizar equipos aptos para entornos industriales.
- Los dispositivos periféricos son desarrollos de la empresa que a su vez los comercializa. El proveedor del producto en cuestión ofrece asistencia técnica para los periféricos. Por lo demás, rigen las condiciones de responsabilidad del fabricante.

1.9.2 Conectar la fuente de alimentación de 24 V c. c.

Antes de la conexión hay que tener en cuenta lo siguiente

Para utilizar el aparato con seguridad y según las normativas, se debe tener en cuenta:



Advertencia

El equipo sólo debe conectarse a una fuente de alimentación de 24 V c. c. que cumpla las normativas NEC clase 2 o bien LPS.

Utilice la clavija de enchufe suministrada para conectar la tensión de alimentación.
El conector del conductor de protección del equipo se debe unir al conductor de protección del armario en el que se instalará el equipo.

Atención

La fuente de alimentación de 24 V c.c. debe estar adaptada para los datos de entrada del equipo (consulte los datos técnicos).

Atención

La sección del conductor permitida para el cable de conexión de 24 V de c.c. es de 0,75 mm² hasta 2,5 mm².

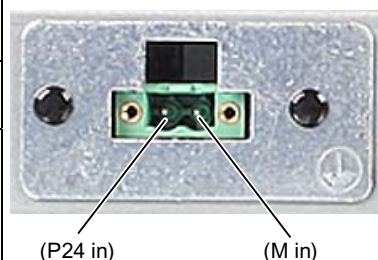
Atención

Si se utiliza una tarjeta Compact Flash en el equipo, es necesario comprobar antes de conectar el equipo que la tarjeta está colocada correctamente.

Conexión de equipos de 12" y 15"

Pasos a seguir para conectar el equipo a la fuente de alimentación de 24 V c.c.

1. Desconecte la fuente de alimentación de 24 V c.c.
2. Conectar la alimentación eléctrica con la clavija (incluida en el suministro).
3. Conecte el conductor de protección.



Potencia absorbida

La potencia absorbida a 24 V es de 70 W.

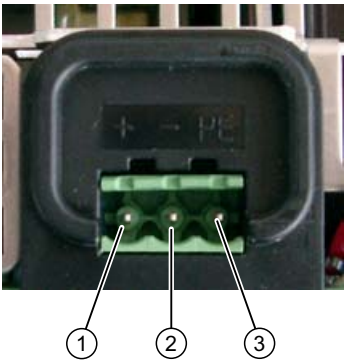
Tenga en cuenta la conexión del conector de protección

Una conexión a tierra de baja impedancia mejora la derivación de interferencias procedentes de cables de alimentación, cables de señal o cables de periféricos.

Herramientas necesarias para la conexión del conductor de protección: Destornillador TORX T20.

Pasos a seguir para conectar el conductor de protección	
1.	El conector del conductor de protección (rosca M4) (1) del equipo (contacto de gran superficie) debe conectarse con el conductor de protección del armario o instalación en el que se instalará el equipo. La sección mínima no debe ser inferior a 5 mm².
	

Conexión de equipos de 19"

Pasos a seguir para conectar el equipo a la alimentación de 24 V c.c.	
1.	Desconectar la fuente de alimentación de 24 V c.c.
2.	Conectar el conector de c.c. (1) 24 V c.c. (2) Masa (3) Conector de protección
	

Potencia absorbida

La potencia absorbida a 24 V es de 90 W.

1.10 Puesta en marcha

1.10.1 Indicaciones sobre la puesta en marcha

Nota

Primera puesta en marcha de Windows XP Embedded

El arranque del sistema puede durar más de lo normal en la primera puesta en marcha. Durante varios minutos sólo se visualiza la pantalla en color azul.

Atención
Windows XP Embedded: Obsérvese la información sobre el filtro EWF
Con Windows XP Embedded dispone de un filtro de escritura configurable (Enhanced Write Filter) Tenga en cuenta por tanto las indicaciones sobre el filtro de escritura del manual de instrucciones durante su activación y uso, ya que de otro modo, se puede producir la pérdida de datos.

Nota

El procedimiento para montar la tarjeta CompactFlash con el sistema operativo Windows XP Embedded se describe en las instrucciones de servicio compactas (software) adjuntas.

1.10.2 Primera puesta en marcha: encender el equipo por primera vez

Configuración del sistema operativo

Tras encender el equipo **por primera vez** se configura automáticamente en el PC el sistema operativo Windows XP Embedded preinstalado en la tarjeta CompactFlash. Proceda de la siguiente manera:

1. Conecte el equipo a la fuente de alimentación 24 V c.c. Ahora el equipo ejecuta una autoverificación. Durante la autoverificación aparecerá el siguiente mensaje:
`Press <F2> to enter SETUP or <ESC> to show Bootmenu`
2. Espere a que desaparezca el mensaje y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Atención
No apague el PC hasta que haya concluido el proceso de instalación.
No modifique por ningún motivo los valores predeterminados de la configuración BIOS; de lo contrario, podrían producirse fallos en la instalación del sistema operativo.

3. Reiniciar

Una vez que haya introducido toda la información requerida y el sistema operativo esté configurado, se le pedirá que reinicie el sistema. Confirme esta petición con **Yes**.

Nota

El arranque del sistema puede durar más de lo normal la primera vez que se pone en marcha. Durante varios minutos aparece la pantalla en color azul.

Nota

Al iniciar por primera y segunda vez la puesta en marcha y el proceso de restablecimiento de datos pueden aparecer mensajes de error y advertencias. Éstos no afectan la funcionalidad del equipo.

A partir de entonces, cada vez que se encienda el equipo aparecerá la interfaz del sistema operativo inmediatamente después de la rutina de arranque.

Nota

Para evitar que se pierdan de datos, es recomendable crear una imagen de la partición del sistema después de la primera puesta en marcha.

Apague el equipo

Si trabaja con Windows XP Embedded, utilice siempre **Start > Shutdown** para desconectar el equipo.

Nota

Tras finalizar la instalación, active el Enhanced Write Filter en Windows XP Embedded en la tarjeta CompactFlash. El equipo se puede apagar luego desconectándolo de la fuente de alimentación.

1.10.3 Configuración del tipo de panel

Tras reiniciar el equipo por primera vez aparecen en la pantalla diversos cuadros de diálogo en los que se pueden configurar los drivers y aplicaciones.

Configuración del tipo de panel

1. En el cuadro de diálogo "Panel Wizard", haga clic en el botón correspondiente al tipo de panel utilizado.

Nota

Para poner en marcha los equipos con pantalla táctil se requiere un ratón USB y/o un teclado USB.



Imagen 1-7 Cuadro de diálogo inicial del Panel Wizard

2. En el cuadro de diálogo "Panel Wizard Touch", haga clic en el botón correspondiente al tamaño de pantalla del equipo. La resolución de la pantalla del equipo se ajustará de acuerdo con la opción seleccionada.

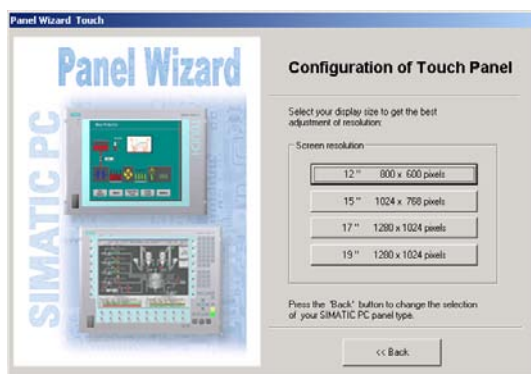


Imagen 1-8 Seleccionar el tamaño de pantalla del Touch Panel

El siguiente paso es únicamente válido para unidades de mando con panel frontal táctil.

Tras seleccionar el tamaño de la pantalla se encontrará un hardware nuevo, el controlador táctil. El Panel Wizard se cerrará y aparecerá la calibración Touch Base. Realice cuidadosamente el siguiente paso.

Calibrar la pantalla táctil

El controlador del panel táctil queda instalado tras salir del cuadro de diálogo "Panel Wizard".

1. Calibre la pantalla táctil.

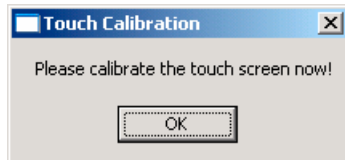


Imagen 1-9 Iniciar la calibración de la pantalla táctil

2. Confirme con "OK" (Aceptar).

1.10.4 Equipo con frente de teclado

1.10.4.1 Activación de las KeyTools

SIMATIC KeyTools es una selección de aplicaciones para el SIMATIC Panel PC. Estas aplicaciones permiten adaptar los códigos del teclado del panel de mando. SIMATIC KeyTools incluye las siguientes aplicaciones:

- Tabla Keycode: Carga y edita tablas de códigos de teclas.
- WinCC hotkey function: Activa y desactiva WinCC hotkey function.
- "Security features": Bloqueo que evita que dos teclas de función se activen simultáneamente. De esta manera se evitan manejos incorrectos y estados indefinidos del programa de usuario.

Nota

Encontrará una descripción detallada de SIMATIC KeyTools en el menú Help y en la descripción de aplicaciones del DVD "Documentation & Drivers".

Solicitud de keytools

1. Solicite los keytools en **Start > Settings > Control Panel > SIMATIC KeyTools**.
2. Seleccione las aplicaciones deseadas y siga las instrucciones según vayan apareciendo en la pantalla.

Atención

Error en el funcionamiento del software de usuario

Por motivos de seguridad, utilice siempre "Security features". Si, sin embargo, las desactivase, podría provocar graves fallos en el software de usuario respecto al funcionamiento de teclas de funciones adicionales y softkeys F13 a S16 y al de algunas tablas de códigos de teclas.

1.10.5 Equipo con pantalla táctil

1.10.5.1 Nueva calibración de la pantalla táctil

Si al tocar la pantalla táctil ésta no reacciona como se espera, repita la calibración.

Procedimiento

1. Elija los comandos "Start > Programs > UPDD > Settings".
Se abrirá el cuadro de diálogo "UPDD Console".

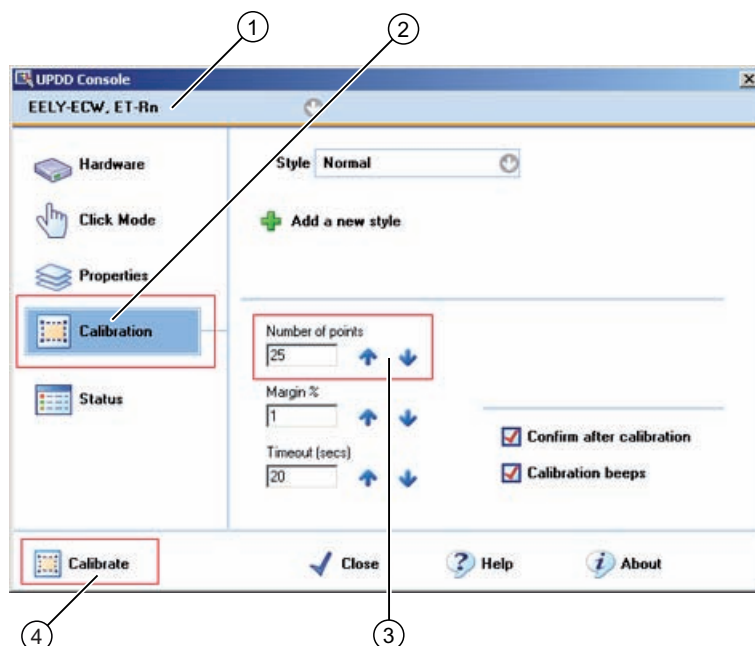


Imagen 1-10 Calibración de puntos

2. Seleccione la pantalla (1) que desee calibrar.
 3. Haga clic en "Calibration" (2).
 4. Active la "Calibración de 25 puntos" (3).
 5. Haga clic en "Calibrate" (4).
- La máscara de calibración se visualiza en la pantalla seleccionada.
6. Toque la flecha azul.
- La entrada se confirma mediante una marca y se visualiza la flecha siguiente.
7. Confirme todas las peticiones de entrada (flechas o en el centro, cruces) hasta que se haya calibrado la pantalla completa.

 Advertencia
Manejo incorrecto Cuando se toca la pantalla táctil mientras se ajusta la misma o mientras está activo el protector de pantalla, el software de visualización de procesos SIMATIC, p. ej. ProTool/Pro, ejecuta la función configurada que ha sido tocada por casualidad.
Precaución
Toque solamente un punto de la pantalla táctil y no varios puntos a la vez. De lo contrario, podrían ejecutarse acciones imprevistas. No toque la pantalla en los siguientes casos: - durante el proceso de arranque - al enchufar o desenchufar componentes USB - mientras se ejecuta Scandisk

1.10.5.2 Activación del teclado de pantalla

El equipo se puede manejar con un teclado de pantalla virtual. Con éste puede introducir los caracteres directamente en la pantalla táctil o por medio del ratón.

Iniciar Touch Input

Inicie la aplicación "Touch Input" desde el Escritorio de Windows. Aparece el teclado de pantalla.



(1) Botón para seleccionar el idioma: alemán, inglés, italiano, español, francés

1.11 Servicio técnico y asistencia

Informaciones locales

Si tiene preguntas sobre los productos descritos, visite el sitio web
<http://www.siemens.com/automation/partner>

Documentación técnica para productos SIMATIC

Encontrará más documentaciones de los productos y sistemas SIMATIC en el sitio web
<http://www.siemens.de/simatic-tech-doku-portal>

Compra fácil con A&D Mall

Catálogos y sistema de pedidos online: <http://www.siemens.com/automation/mall>

Cursos de formación

Encontrará un resumen de todos los cursos de formación en:
<http://www.siemens.com/sitrain>

Encontrará un interlocutor llamando al Teléfono: +49(911) 895-3200

Technical Support

Teléfono +49 180 5050 222
Fax +49 180 5050 223
<http://www.siemens.com/automation/service>

Encontrará un formulario web para el Support Request en:
<http://www.siemens.de/automation/support-request>

Al ponerse en contacto con el Centro de asistencia al cliente tenga preparada la siguiente información para los técnicos:

- Versión de BIOS
- Referencia (MLFB) del equipo
- Software adicional instalado
- Hardware adicional instalado.

Soporte online

Encontrará informaciones sobre el producto, soporte, servicios y el foro técnico en:
<http://www.siemens.com/automation/service&partner>

Sistema de información post-venta de SIMATIC PC / PG

Encontrará informaciones sobre interlocutores, drivers, actualizaciones del BIOS, FAQs y Customer Support en: <http://www.siemens.com/asis>